

Número de julio de 2011

*Las trabajadoras del hogar no son 'ayudantes'; no somos 'criadas'; y no somos sirvientas. Sin lugar a duda, ninguna de nosotras debe ser una esclava. Somos 'trabajadoras'.*

*Debemos contar con un Convenio - y un vigoroso seguimiento de la legislación nacional a lo largo del mundo - porque solamente esto tiene el potencial para promover un cambio real para bien.*

— *Mitos y Realidades Sobre Las Trabajadoras del Hogar (IDWN)*



Trabajadoras del hogar en la 100a sesión de la CIT  
Foto: Personal de WIEGO

#### ¡Contáctenos en WIEGO!

Dirección postal:  
WIEGO  
79 JFK Street #32,  
Cambridge, MA 02138 U.S.A.

Tel.: 617-496-7037  
Fax: 617-496-2828

Correo electrónico:  
Karen\_McCabe@hks.harvard.edu  
Julia\_Martin@hks.harvard.edu

Sitio web: [www.wiego.org](http://www.wiego.org)



# WIEGO

## Boletín Informativo para OBM



Un boletín informativo para Organizaciones Basadas en Membresías (OBM)

### ¡LOS TRABAJADORES DEL HOGAR LOGRAN UN CONVENIO HISTÓRICO!

En junio, las negociaciones tripartitas sobre una norma internacional (Convenio y Recomendación) para los trabajadores del hogar fueron retomadas en la 100a sesión de la Conferencia Internacional del Trabajo (CIT) en Ginebra. El 16 de junio, el Convenio fue aprobado con una aplastante mayoría de votos. Trabajadores y trabajadoras del hogar de todo el mundo participaron en este histórico evento, el cual les otorga finalmente una oportunidad para obtener reconocimiento internacional como trabajadoras, cuya contribución es esencial a la sociedad y a la economía, y quienes tienen derecho a un trabajo digno, protecciones y derechos como cualquier otro trabajador. La Red Internacional de Trabajadoras del Hogar (IDWN, por su sigla en inglés), que tiene base en la UITA y se encuentra apoyada por WIEGO, ha estado al frente de la lucha por el Convenio de la OIT. Desde su formación, la IDWN y las organizaciones que la constituyen han trabajado sin tregua movilizándolo y organizando a trabajadoras del hogar, trabajando con el movimiento sindical, haciendo labor de incidencia con gobiernos y empleadores, y construyendo alianzas con ONG, investigadores y grupos de apoyo para garantizar la victoria en el voto final: un Convenio sobre Empleo en el Hogar sólido suplementado con una Resolución que comprenda las demandas de los trabajadores del hogar.

- Vea la “Plataforma de Reivindicaciones” preparada para la primera ronda de negociaciones en 2010 <http://wiego.org/sites/wiego.org/files/resources/files/IDWN-Plataforma-de-Reivindicaciones-Espanol.pdf> (español)

### Recursos y Novedades para las organizaciones basadas en membresías

**RECURSO:** La base de datos de WIEGO Organización y Representación (WIEGO Organization and Representation Database; WORD, por su sigla en inglés) está disponible al público en: [www.wiegodatabase.org](http://www.wiegodatabase.org). Ahí encontrará nombres e información para contactar a organizaciones basadas en membresías que organizan a trabajadores en la economía informal. Les pedimos que por favor mantengan su información actualizada. Si no han creado aún sus perfiles, por favor no dejen de hacerlo. Si tuvieran alguna duda, déjenoslo saber.

**NOVEDADES:** Muchas organizaciones basadas en membresías han estado desarrollando recientemente un trabajo importante, incluyendo a KKKPK, organización que se encuentra destacada en la siguiente página. A la

[http://www.idwn.info/sites/default/files/Platform%20of%20Demands\\_HR\\_ENGLISH\\_26052010.pdf](http://www.idwn.info/sites/default/files/Platform%20of%20Demands_HR_ENGLISH_26052010.pdf) (inglés)

- Lea el nuevo folleto refutando los argumentos en contra de la adopción del Convenio, **Mitos y Realidades Sobre las Trabajadoras del Hogar - Lo que ELLOS dicen, lo que NOSOTRAS decimos** <http://es.domesticworkerrights.org/sites/es.domesticworkerrights.org/files/Myths%20Spanish%20HR.pdf> (español) [http://www.idwn.info/sites/default/files/8Myths\\_0.pdf](http://www.idwn.info/sites/default/files/8Myths_0.pdf) (inglés) <http://fr.domesticworkerrights.org/sites/fr.domesticworkerrights.org/files/Myths%20French%20HR%20%282%29.pdf> (francés)

Tal como sucedió en 2010, se contó con una fuerte delegación de trabajadoras del hogar en la CIT para garantizar que pudieran expresarse en su propia voz. Algunas formaron parte de las delegaciones sindicales oficiales de sus países o de la delegación de la Confederación Internacional Sindical; otras más estuvieron ahí con la IDWN bajo los auspicios de la UITA. Contaron con el apoyo, y aún siguen contando con él, de investigadores y ONG. WIEGO facilitó apoyo político, logístico, de comunicación con los medios y de traducción. Para mayor información vea las novedades incluidas en [www.idwn.info](http://www.idwn.info) o [www.domesticworkerrights.org](http://www.domesticworkerrights.org). Noticias recientes e información pueden ser halladas en el blog de la IDWN: <http://idwnilo.wordpress.com/>

derecha hay enlaces a artículos sobre la importante labor que están realizando otras dos organizaciones basadas en membresías.

- Home-Based Women Workers Federation [la Federación de Trabajadoras a Domicilio; HBWWF, por su sigla en inglés] en Paquistán llevó a cabo su primera convención, junto con HomeNet Pakistan [HomeNet Paquistán] y HomeNet South Asia [HomeNet del Sur de Asia]. Vea <http://www.dawn.com/2011/04/28/oppression-of-women-workers.html>
- NASVI, en India, sigue trabajando en pos de una ley central para vendedores ambulantes. Vea <http://www.thehindu.com/todays-paper/tp-national/tp-newdelhi/article2072775.ece>



Miembros del sindicato KKP KP (arriba)  
Cabinas portátiles para separar desechos (abajo)  
Fotos: miembros de KKP KP



*Material para la reflexión*  
*Se hicieron algunas preguntas interesantes durante el Taller de Organizaciones basadas en membresías de marzo de 2011.*  
*¿Qué piensa?*  
*¿Cómo garantizamos la participación y el liderazgo de mujeres?*  
*¿Deberíamos tener cuotas?*

*“No hay una forma exclusiva para organizarse (en la economía informal); hay muchas formas de organización para lograr una meta”.*

*Participante en el Taller de Organizaciones Basadas en Membresías*

## Organización basada en membresía en foco: Kagad Kach Patra Kashtakari Panchayat

Muchos de ustedes se encuentran familiarizados con KKP KP, un sindicato de recicladores impresionante que aboga por derechos y mejores condiciones de trabajo en la India. Este sindicato de recicladores ha desarrollado una ingeniosa iniciativa para que parejas de recicladores vayan de puerta en puerta a recolectar desechos y materiales reciclables que han sido separados en los hogares o en las instituciones. De esta manera no necesitan ir a los sitios de desecho. En un municipio fueron dotados de vehículos para realizar esta labor; en otro,

utilizan bicicletas y carritos manuales. Este programa, SWACH, fue aprobado y financiado por dos municipalidades, con apoyo adicional del proyecto Ciudades Inclusivas. Se espera que sea extendido a más áreas dentro de los municipios. KKP KP también está urgiendo a las dos ciudades a construir cabinas portátiles para que los recicladores puedan trabajar cuando separan los desechos. En estas cabinas portátiles también se almacenan los materiales reciclables durante la noche para que no se mojen si llueve y también ofre-

cen un espacio seguro para almacenar cosas hasta que tengan una cantidad suficiente para hacer el largo viaje a la tienda de chatarra a venderlas. KKP KP también creó una sociedad de crédito para sus miembros, que tiene un interesante proyecto para otorgar créditos a tasas muy bajas de interés a los miembros de KKP KP. Así, las mujeres no tienen que ir con los prestamistas, quienes cobran tasas de interés muy altas. Para mayor información sobre KKP KP, visite:

[www.wastepickerscollective.org](http://www.wastepickerscollective.org).

## Aprendamos el uno del otro: Taller de WIEGO de OBM

### Organización en la economía informal: Construyendo y fortaleciendo organizaciones basadas en membresías

En marzo de 2011, WIEGO coordinó en Bangkok un taller internacional sobre organización en la economía informal con el apoyo local de HomeNet Thailand [HomeNet Tailandia]. El objetivo principal del taller era reunir a organizaciones basadas en membresías de diferentes sectores, países y niveles para compartir experiencias y estrategias de organización. Estuvieron cincuenta participantes provenientes de cuatro sectores principalmente: trabajadores del hogar, recicladores, vendedores de mercado y ambulantes y trabajadores a domicilio. Venían de 24 países en Asia, América Latina, el Caribe Europa y América del Norte, lo cual hizo necesario el uso de nueve idiomas. La mayoría de los participantes eran mujeres. En la cena de bienvenida, en la que

aprendimos sobre Tailandia, el baile tailandés y HomeNet Thailandia, nuestros anfitriones prepararon el escenario. Durante el taller miramos a la historia de organización en la economía informal; hicimos una apreciación global de las formas y niveles de organización; y de los problemas, los desafíos y los logros en esta área para los diferentes sectores. Nuestro foco después fueron las organizaciones de base, en donde analizamos cuestiones de democracia, liderazgo y el papel de las mujeres en éste, independencia y sustentabilidad. Pasando a las redes, después de la presentación de StreetNet International y del Movimiento Brasileño de Catadores (Movimiento Nacional de Catadores de Materiais Recicláveis, MNCR, por su sigla en portugués), todos tuvieron oportunidad para hacer preguntas y compartir soluciones e ideas sobre la construcción de redes nacionales

e internacionales. Durante el taller, hicimos una pausa de los “salones” y visitamos a trabajadores informales en sus lugares de trabajo, o en el caso de los trabajadores del hogar, en la sede de la conferencia.

Esperamos dar seguimiento al taller a través del fomento de intercambios más regulares entre los diferentes sectores; mediante una publicación que pueda ser utilizada como un recurso de organización; y la organización de actividades para abordar con mayor profundidad algunos de los problemas que fueron identificados en el taller. Vea el Reporte preliminar en:

[http://wiego.org/sites/wiego.org/files/reports/files/MBO\\_prelim\\_workshop\\_report\\_English.pdf](http://wiego.org/sites/wiego.org/files/reports/files/MBO_prelim_workshop_report_English.pdf) (inglés)  
[http://wiego.org/sites/wiego.org/files/reports/files/MBO\\_prelim\\_workshop\\_report\\_Espanol.pdf](http://wiego.org/sites/wiego.org/files/reports/files/MBO_prelim_workshop_report_Espanol.pdf) (español)  
[http://wiego.org/sites/wiego.org/files/reports/files/MBO\\_prelim\\_workshop\\_report\\_Francais.pdf](http://wiego.org/sites/wiego.org/files/reports/files/MBO_prelim_workshop_report_Francais.pdf) (francés)

*¡WIEGO ha lanzado su nuevo sitio web!*

*Por favor, visite [www.wiego.org](http://www.wiego.org)*

*Si tiene algún comentario, por favor envíenos un correo electrónico a [webmaster@wiego.org](mailto:webmaster@wiego.org).*